

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 993/2007

av den 27 augusti 2007

om ändring och rättelse av förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödssystem som avses i avdelning IV och IV a i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001⁽¹⁾, särskilt artikel 145 c, d, f och j, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 3.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004⁽²⁾ skall vissa uppgifter om fastställda arealer som omfattas av stöd för energigrödor förmedlas till kommissionen. Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1973/2004 skall minskningskoefficienten för arealerna fastställas på grundval av de uppgifter som meddelats i enlighet med artikel 3.1 i den förordningen. Hänvisningen till vissa bestämmelser i artikel 3.1 är felaktig och bör därför rättas.
- (2) I artikel 32.3 i förordning (EG) nr 1973/2004 specificeras underordnade krav för insamlingsföretag och första förädlare. Ställandet av en säkerhet bör också utgöra ett underordnat krav för företag som samlar in råvaror avsedda att användas vid produktionen av energiprodukter.
- (3) För att möjliggöra odling och förädling på jordbruksföretagen av nya grödor för energiproduktion bör medlemsstaterna ges möjlighet att uppdatera förteckningen över råvaror för vilka uttagen mark kan användas och som berättigar till stöd för energigrödor.

(4) Det är nödvändigt att förtydliga bestämmelserna om det alternativa systemet för godkännande liksom de bestämmelser som är tillämpliga vid handel med råvaror för energianvändning mellan medlemsstater av vilka en har beslutat att inte tillämpa det alternativa systemet för godkännande enligt artikel 37 i förordning (EG) nr 1973/2004.

(5) I artikel 39.3 i förordning (EG) nr 1973/2004 hänvisas felaktigt till artikel 32.2 i stället för till hela artikel 32. Denna felaktighet bör därför rättas.

(6) Artikel 136 i förordning (EG) nr 1973/2004 har ändrats genom kommissionens förordning (EG) nr 270/2007 av den 13 mars 2007 om ändring av förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödssystem som avses i avdelning IV och IV a i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror⁽³⁾. På grund av ett misstag togs, då den artikeln senare ersattes genom kommissionens förordning (EG) nr 381/2007⁽⁴⁾, inte hänsyn till den ändring som gjorts genom förordning (EG) nr 270/2007. Artikel 136 i förordning (EG) nr 1973/2004 bör därför anpassas i enlighet med detta, med verkan från och med den dag då förordning (EG) nr 270/2007 började tillämpas.

(7) Genom kommissionens förordning (EG) nr 972/2007⁽⁵⁾ ändrades artikel 53 i förordning (EG) nr 796/2004⁽⁶⁾ för att undvika minskade betalningar vid avsiktligt höga arealdeklarationer när det gäller mycket begränsade arealer. Den bestämmelsen bör även gälla ansökningar inom systemet för enhetlig arealersättning. Artikel 138 i förordning (EG) nr 1973/2004 bör därför anpassas i enlighet med detta.

(8) De ändringar som gjorts genom förordning (EG) nr 270/2007 har förenklat de bestämmelser om stöd för energigrödor som fastställs i kapitel 8 i förordning (EG) nr 1973/2004. Vissa av de nya bestämmelserna bör föras in i de bestämmelser om användningen av uttagen mark för råvaruproduktion som fastställs i kapitel 16 i förordning (EG) nr 1973/2004.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 552/2007 (EUT L 131, 23.5.2007, s. 10).

⁽²⁾ EUT L 345, 20.11.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 381/2007 (EUT L 95, 5.4.2007, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 75, 15.3.2007, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 95, 5.4.2007, s. 8.

⁽⁵⁾ EUT L 216, 21.7.2007, s. 3.

⁽⁶⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 18.

- (9) För spannmål och oljeväxter som används vid jordbruksföretaget krävs det uttryckligen att produktionen skall denatureras i enlighet med artikel 146 i förordning (EG) nr 1973/2004. Med beaktande av den eventuellt begränsade volymen av sådan produktion och de tekniska svårigheterna med en sådan process måste medlemsstaterna få tillåta sökande att använda vissa andra jordbruksråvaror än de fastställda förutsatt att medlemsstaterna inför lämpliga kontrollåtgärder. Detta bör också gälla med avseende på fastställandet av kvantiteterna skördade råvaror.
- (10) För att förenkla förvaltningen av ordningen för användning av uttagen mark för produktion av råvaror är det tillräckligt att fastställa att en kopia av det avtal som slutits mellan den sökande och insamlingsföretaget eller den förste förädlaren lämnas in av den sökande till den behöriga myndigheten.
- (11) När det gäller stöd för energigrödor måste aktörerna ställa en säkerhet hos sina behöriga myndigheter före sista dag för ändring av ansökningarna om stöd. Samma villkor bör föras in i bestämmelserna för användning av uttagen mark för produktion av råvaror.
- (12) Genom säkerhetssystemet garanteras att den råvara som odlas på områden som omfattas av stödet för uttagen mark och som levereras till insamlingsföretag eller första förädlare slutligen bearbetas till råvaror som inte huvudsakligen är avsedda som livsmedel eller foder. Medlemsstaterna bör dock ha möjlighet att ersätta säkerhetssystemet med ett alternativt system för godkännande av aktörer som är utformat för att garantera samma effektivitet. Sådana godkända aktörer skulle behöva uppfylla minimikraven och skulle drabbas av påföljder om de inte uppfyller sina skyldigheter, i enlighet med detaljerade nationella bestämmelser som fastställts av de behöriga myndigheterna.
- (13) I enlighet med artikel 145.3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1973/2004 måste första förädlare och insamlingsföretag som väljer att ersätta råvarorna och mellanprodukterna eller biprodukterna med deras motsvarande kvantiteter informera de behöriga myndigheterna om detta. Enligt den artikeln måste dessutom kommunikationen mellan medlemsstaternas nationella myndigheter säkerställas om sådana transaktioner berör olika medlemsstater, så att medlemsstaternas nationella myndigheter har tillräcklig information om transaktionerna. Därför är skyldigheten att använda kontrollexemplar T5, som fastställs i artiklarna 160 och 161 i den förordningen, inte nödvändig och bör avskaffas.
- (14) I enlighet med artikel 143b.5 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003 har Bulgarien och Rumänien begärt tillstånd att fastställa den minsta stödberättigande areal per företag för vilken stöd kan begäras inom systemet för enhetlig arealersättning till en nivå som överskrider 0,3 hektar. Denna nivå fastställdes till 1 hektar för Bulgarien och Rumänien⁽¹⁾. När det gäller Bulgarien kan dock jordbruksföretag med en areal med permanenta grödor på minst 0,5 hektar begära stöd. Den nivån bör fastställas i bilaga XX till förordning (EG) nr 1973/2004.
- (15) I bilaga XXI till förordning (EG) nr 1973/2004 fastställs jordbruksarealen enligt systemet för enhetlig arealersättning för Ungern till 4 355 000 hektar. Efter det att en revidering gjorts i Ungern av beräkningen av jordbruksarealen enligt systemet för enhetlig arealersättning i enlighet med artikel 143b.4 i förordning (EG) nr 1782/2003 har det konstaterats att den korrekta areal som måste beaktas är 4 829 000 hektar. Den siffran bör föras in i bilaga XXI till förordning (EG) nr 1973/2004.
- (16) Bulgarien och Rumänien har beräknat den del av deras utnyttjade jordbruksareal som uppfyller kraven på god jordbrukshävd och har föreslagit att den anpassas med hänsyn till den minsta stödberättigande arealen per företag. Den aktuella jordbruksarealen fastställdes för Bulgariens del till 3 805 638 hektar och för Rumäniens del till 8 716 397 hektar⁽²⁾. Dessa siffror bör föras in i bilaga XXI till förordning (EG) nr 1973/2004.
- (17) Förordning (EG) nr 1973/2004 bör därför ändras och rättas i enlighet med detta.
- (18) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1973/2004 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 4 skall hänvisningen till "artikel 3.1 b, b.a och c" ersättas med en hänvisning till "artikel 3.1 b och c".
2. Artikel 32.3 skall ersättas med följande:
 3. Följande skyldigheter skall utgöra underordnade krav för insamlingsföretag och första förädlare i den mening som avses i artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85:

⁽¹⁾ Kommissionens beslut K(2007) 2241 av den 31 maj 2007 och kommissionens beslut K(2007) 3161 av den 2 juli 2007.

⁽²⁾ Kommissionens beslut K(2007) 2241 av den 31 maj 2007 och kommissionens beslut K(2007) 3161 av den 2 juli 2007.

- a) Skyldigheten att ta emot de berörda kvantiteterna råvaror som levereras av de sökande i enlighet med artikel 27.3.
- b) Skyldigheten att underteckna den leveransdeklaration som avses i artikel 27.2.
- c) Skyldigheten att, i förekommande fall, ställa en säkerhet inom den tidsfrist som fastställs i artikel 31.1.”
3. I artikel 33.1 skall följande stycke läggas till:
- ”Medlemsstaterna får besluta att tillåta ansökningar om att använda vissa andra jordbruksråvaror än de enligt första stycket led a förutsatt att alla lämpliga kontrollåtgärder vidtas.”
4. Artikel 37 skall ändras på följande sätt:
- a) Punkt 3 skall ersättas med följande:
- ”3. Medlemsstaterna skall inrätta ett kontrollförfarande för godkännande av aktörer innan den förteckning som avses i punkt 6 offentliggörs.”
- b) I punkt 4 skall den första meningen ersättas med följande:
- ”Om det visar sig att en godkänd aktör inte uppfyller de skyldigheter som fastställs i detta kapitel eller inte iakttar de nationella bestämmelser som antagits på denna grundval eller om ett insamlingsföretag eller en förste förädlare inte godtar eller underlättar de kontroller på plats som skall genomföras av de behöriga myndigheterna och/eller inte tillhandahåller den information som avses i artikel 38, skall medlemsstaterna införa lämpliga påföljder.”
- c) Punkt 5 skall ersättas med följande:
- ”5. Om en godkänd aktör, till följd av en allvarlig försummelse, inte iakttar bestämmelserna i detta kapitel eller de nationella bestämmelserna, får en medlemsstat besluta att dra in sitt godkännande för en period som fastställs av medlemsstaten.”
- d) Punkt 7 skall ersättas med följande:
- ”7. Om en medlemsstat beslutar att tillämpa punkt 1 skall stödet endast betalas ut till sökande som har slutit avtal med godkända insamlingsföretag eller förädlare, förutsatt att dessa är etablerade i en medlemsstat som har beslutat att tillämpa punkt 1.”
5. I artikel 39.3 skall hänvisningen till ”artikel 32.2” ersättas med en hänvisning till ”artikel 32”.
6. I artikel 136 skall ”artikel 30.3” utgå.
7. I artikel 138.2 skall första stycket ersättas med följande:
- ”I de fall där skillnaderna mellan den deklarerade arealen och den fastställda arealen är en följd av avsiktliga oegentligheter får det stöd som jordbrukaren skulle ha varit berättigad till inte beviljas för kalenderåret i fråga, om skillnaden är större än 0,5 % av den fastställda arealen eller mer än en hektar.”
8. Artikel 144 c skall ersättas med följande:
- ”c) *förste förädlare*: en användare av råvaror från jordbruket, med undantag av sökande som använder råvaror på jordbruksföretaget, som gör den första förädlingen för att framställa en eller flera av de produkter som anges i bilaga XXIII till den här förordningen.”
9. Artikel 146 skall ersättas med följande:
- ”Artikel 146
- Undantag**
1. Utan hinder av artikel 145.2 och 145.3 får medlemsstaterna tillåta sökande att
- a) använda all spannmål och alla oljeväxter med KN-numren 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 och 1206 00 99 som är skördade,
- i) som bränsle för att värma upp sitt jordbruksföretag,
- ii) för att producera energi eller biobränsle vid sitt jordbruksföretag,
- b) vid sitt jordbruksföretag förädla samtliga råvaror som skördats till biogas enligt KN-nummer 2711 29 00.
- Medlemsstaterna får besluta att tillåta ansökningar om att använda vissa andra jordbruksråvaror än de enligt första stycket led a, förutsatt att alla lämpliga kontrollåtgärder vidtas.
2. I de fall som avses i punkt 1 skall de sökande genom en deklARATION som ersätter det avtal som avses i artikel 147 förbinda sig att använda eller direkt förädla den råvara som är föremål för deklARATIONEN. Artiklarna 147–164 skall tillämpas i relevanta delar.

3. En medlemsstat som tillämpar punkt 1 skall införa lämpliga kontrollåtgärder för att garantera att råvarorna direkt utnyttjas vid jordbruksföretaget eller förädlas till biogas enligt KN-nummer 2711 29 00.”
10. Artikel 147 skall ändras på följande sätt:
- a) Punkt 1 skall ersättas med följande:
- ”1. Till stöd för ansökningshandlingen och senast det datum som anges i artikel 11 i förordning (EG) nr 796/2004 skall de sökande till sina behöriga myndigheter skicka in en kopia av det avtal som slutits med ett insamlingsföretag eller en förste förädlare. Medlemsstaten får emellertid besluta att avtalet endast kan slutas mellan en sökande och en förste förädlare.”
- b) Punkt 3 skall utgå.
11. I artikel 155.1 skall led b ersättas med följande:
- ”b) en kopia av avtalet har lämnats till den sökandes behöriga myndighet i enlighet med artikel 147.1, och att de villkor som avses i artikel 145.1 är uppfyllda,”
12. I artikel 157 skall punkt 1 utgå.
13. Artikel 158.1 skall ersättas med följande:
- ”1. Insamlingsföretagen eller de första förädlarna skall ställa en säkerhet enligt punkt 2 till sina behöriga myndigheter senast den sista dagen för ändring av ansökningarna om stöd för det aktuella året i den berörda medlemsstaten, såsom avses i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 796/2004. Medlemsstaterna får emellertid avstå från att kräva säkerhet i enlighet med de villkor som fastställs i artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85.”
14. Artikel 159 skall ändras på följande sätt:
- a) I punkt 1 skall led c utgå.
- b) I punkt 2 skall led b utgå.
15. I kapitel 16 skall avsnitt 8 ersättas med följande:
- ”AVSNITT 8
- Alternativt system för godkännande**
- Artikel 160
- Alternativt system för godkännande**
1. Genom avvikelse från artikel 158 får medlemsstaterna besluta att inrätta ett system för godkännande av insamlingsföretag och första förädlare (nedan kallade 'godkända aktörer').
- Medlemsstaterna skall offentliggöra det beslut som avses i första stycket senast den 1 november det år som föregår dess tillämpning.
- Såvida inte annat föreskrivs i detta avsnitt skall bestämmelserna i detta kapitel tillämpas för de medlemsstater som har beslutat att tillämpa första stycket.
2. Medlemsstater som har beslutat att tillämpa punkt 1 skall anta de bestämmelser och vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa bestämmelserna i detta kapitel. Medlemsstaterna skall särskilt fastställa villkor för godkännande av aktörerna med säkerställande av att minst följande kriterier uppfylls:
- a) För insamlingsföretag:
- i) Ha den administrativa kapaciteten för att fungera som ett insamlingsföretag och föra de register som avses i artikel 163.
- ii) Ha ett avtalsförhållande med minst en förädlare för leverans av råvaror eller ha bedrivit handel under en tillräckligt lång period.
- b) För första förädlare:
- i) Ha den administrativa kapaciteten för att fungera som en förste förädlare och för att föra de register som avses i artikel 163.
- ii) Ha lämplig produktionskapacitet för produktion av minst en slutprodukt avsedd som annat än livsmedel eller foder som förtecknas i bilaga XXIII.
3. Medlemsstaterna skall inrätta ett kontrollförfarande för godkännande av aktörer innan den förteckning som avses i punkt 6 offentliggörs.
4. Om det visar sig att en godkänd aktör inte uppfyller de skyldigheter som fastställs i detta kapitel eller inte iakttar de nationella bestämmelser som antagits på denna grundval eller om ett insamlingsföretag eller en förste förädlare inte godtar eller underlättar de kontroller på plats som skall genomföras av de behöriga myndigheterna och/eller inte tillhandahåller den information som avses i artikel 163, skall medlemsstaterna införa lämpliga påföljder. Påföljdsbeloppet skall beräknas mot bakgrund av hur allvarlig överträdelsen är och i proportion till de säkerheter som förverkats för att de krav som fastställts i artikel 159 inte uppfyllts.
- ”

5. Om en godkänd aktör, till följd av en allvarlig försummelse, inte iakttar bestämmelserna i detta kapitel eller de nationella bestämmelserna, får en medlemsstat besluta att dra in sitt godkännande för en period som fastställs av medlemsstaten.

6. Varje medlemsstat skall före den 15 december året före det år för vilket stödet beviljats offentliggöra en förteckning över godkända insamlingsföretag och första förädlare.

7. Om en medlemsstat beslutar att tillämpa punkt 1 skall stödet endast betalas ut till sökande som har slutit avtal med godkända insamlingsföretag eller förädlare, förutsatt att dessa är etablerade i en medlemsstat som har beslutat att tillämpa punkt 1.”

16. Bilagorna XX och XXI skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2008.

Punkterna 6 och 16 i artikel 1 skall dock tillämpas från och med den 1 januari 2007 och punkt 7 skall tillämpas på stödansökningar som gäller år eller stödperioder som inleds från och med den 1 januari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 augusti 2007.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA XX

MINSTA STÖDBERÄTTIGANDE AREAL PER FÖRETAG ENLIGT SYSTEMET FÖR ENHETLIG AREALERSÄTTNING

Nya medlemsstater	Minsta stödberättigande areal per företag (hektar)
Bulgarien	1 Jordbruksföretag med minst 0,5 hektar permanenta grödor kan dock ansöka om stöd
Cypern	0,3
Tjeckien	1
Estland	1
Ungern	1 Företag med mer än 0,3 hektar frukt- eller vinodling kan dock ansöka om stöd
Lettland	1
Litauen	1
Polen	1
Rumänien	1
Slovakien	1

BILAGA XXI

JORDBRUKSAREAL ENLIGT SYSTEMET FÖR ENHETLIG AREALERSÄTTNING

Nya medlemsstater	Jordbruksareal enligt det system för enhetlig arealersättning som avses i artikel 143b.4 i förordning (EG) nr 1782/2003 (tusen hektar)
Bulgarien	3 805
Cypern	140
Tjeckien	3 469
Estland	800
Ungern	4 829
Lettland	1 475
Litauen	2 574
Polen	14 337
Rumänien	8 716
Slovakien	1 955"